

## Fiți în cunoștință de cauză

### Verificați-vă planurile de tratament cu medicul dumneavoastră:

- ✓ Se recomandă insistent să discutați cu medicul dumneavoastră referitor la tratamentul planificat înainte de a vă angaja în etapa următoare.

### Planificați-vă călătoria în detaliu:

- ✓ Studiați care sunt opțiunile dumneavoastră de tratament.
- ✓ Asigurați-vă că aveți o copie a dosarelor medicale, informații privind orice medicamente pe care le luați și orice analize relevante.
- ✓ Verificați dacă aveți nevoie de trimitere de la un medic generalist pentru a avea acces la (sau pentru a vi se rambursa) servicii de specialitate.
- ✓ Verificați informațiile privind furnizorul dumneavoastră de servicii medicale.

### Verificați implicațiile financiare cu punctul de contact sau asiguratorul național:

- ✓ Asigurați-vă că știți cât va costa tratamentul dumneavoastră și dacă autoritățile dumneavoastră vor plăti costul acestuia direct sau vor rambursa o parte din sau totalitatea costurilor.
- ✓ Verificați toate cerințele pentru autorizarea prealabilă a tratamentului.
- ✓ Nu uitați că este posibil ca unele costuri (transport, cazare, repatriere etc.) să nu fie acoperite.

### Asigurați-vă că obțineți monitorizarea medicală de care aveți nevoie:

- ✓ Obțineți o copie a dosarului dumneavoastră de la furnizorul de servicii medicale.
- ✓ Dacă primiți o rețetă, asigurați-vă că se poate onora în alte țări (legislația UE prevede un anumit conținut minim pentru a se asigura că rețetele sunt recunoscute în fiecare țară).
- ✓ Asigurați-vă monitorizarea medicală corespunzătoare prin sistemul din țara de origine (în prealabil dacă este necesar).

Puteți găsi mai multe informații pe această temă precum și privind asistența medicală de urgență sau neplanificată la adresa [www.europa.eu/youreurope](http://www.europa.eu/youreurope).



Oficiul pentru Publicații

ISBN 978-92-79-33646-1



9 789279 336461



Comisia  
Europeană

Solicitarea de  
asistență medicală  
în alt stat membru  
al UE:  
**drepturile  
dumneavoastră**

### Știați că?

Aveți dreptul de a beneficia de tratament medical în alt stat membru al UE și dreptul ca țara dumneavoastră de origine să acopere parțial sau integral costurile.

Aveți dreptul de a fi informați cu privire la opțiunile terapeutice care vă stau la dispoziție, la modul în care alte țări ale UE asigură calitatea și siguranța asistenței medicale, și, dacă un anumit furnizor are dreptul, din punct de vedere juridic, să ofere servicii.

Citiți broșura pentru mai multe informații...

Sănătate și  
consumatori



### Dreptul de a vi se acoperi costul tratamentului

- Dacă aveți dreptul de a primi un anumit tratament în țara dumneavoastră de origine, atunci aveți dreptul de beneficia de rambursare în cazul în care îl primiți în altă țară.
- Nivelul dumneavoastră de rambursare poate ajunge până la costul tratamentului în țara dumneavoastră de origine.
- Puteți alege ce furnizor de servicii medicale doriți, indiferent dacă este public sau privat.
- Pentru unele tratamente (anumite servicii intraspitalicești sau foarte specializate), poate fi necesar să obțineți autorizație de la casa de sănătate de care aparțineți înainte de a beneficia de tratamentul în străinătate.
- În cazul în care, în țara de reședință, vă confrunțați cu un timp de așteptare pentru tratament care nu poate fi justificat din punct de vedere medical, atunci autorizația trebuie acordată. În acest caz, puteți chiar să aveți dreptul la un nivel mai ridicat de acoperire a costurilor pentru îngrijirile medicale necesare.

Pentru informații mai detaliate cu privire la aceste drepturi, vă rugăm să consultați: [www.europa.eu/youreurope](http://www.europa.eu/youreurope).

### Vă interesează?

Legislația UE impune organismelor de asigurări de sănătate, autorităților din domeniul sănătății și furnizorilor de servicii medicale să vă ajute să beneficiați de aceste drepturi în practică. Iată cum:

### În țara dumneavoastră de origine

*Țara dumneavoastră de origine este responsabilă de aspectele financiare ale asistenței medicale transfrontaliere de care beneficiați (în cazul în care aveți dreptul de a vi se acoperi costurile). De asemenea, aceasta trebuie să acorde asistență medicală corespunzătoare înainte și după plecarea dumneavoastră.*

Țara dumneavoastră trebuie să dispună de unul sau mai multe puncte de contact de unde puteți primi mai multe informații cu privire la drepturile dumneavoastră, inclusiv la ce servicii medicale aveți dreptul. De asemenea, aceste puncte de contact vă pot informa dacă trebuie să solicitați autorizația înainte de tratament și cum puteți contesta deciziile autorităților, în cazul în care considerați că drepturile dumneavoastră nu au fost respectate.

Sistemul de sănătate din țara dumneavoastră de origine trebuie să vă furnizeze o copie a dosarului dumneavoastră medical pe care să îl luați cu dumneavoastră în străinătate. După ce ați primit tratamentul, acesta trebuie să vă acorde aceleași îngrijiri medicale post-tratament de care ați fi beneficiat dacă ați fi fost tratat în țara de origine.

### În țara în care solicitați tratament

*Dacă primiți tratament medical în altă țară din UE, aveți aceleași drepturi ca un cetățean al țării respective, iar tratamentul care vi se acordă este supus aceluiași norme și standarde.*

Țara în care veți urma tratamentul trebuie să aibă, de asemenea, unul sau mai multe puncte de contact, care să vă informeze referitor la sistemele de calitate și siguranță din țara respectivă și la modul în care furnizorii de servicii medicale sunt supravegheați și reglementați. Aceste puncte de contact pot confirma faptul că furnizorul de servicii medicale pe care l-ați ales este autorizat să presteze respectivul serviciu. Ele vă pot explica, de asemenea, care sunt drepturile pacienților în țara în care se acordă tratamentul.



Furnizorul de servicii medicale pe care l-ați ales trebuie să vă comunice diferitele opțiuni de tratament care vă sunt disponibile. Trebuie să vă informeze cu privire la calitatea și siguranța serviciilor medicale pe care le oferă (inclusiv referitor la statutul său de autorizare sau de înregistrare, precum și la politica sa de răspundere civilă). Acesta trebuie să vă ofere informații clare privind prețurile, astfel încât să știți în avans ce cheltuieli veți avea. În fine, trebuie să vă ofere o copie a fișei dumneavoastră de tratament pentru uzul sistemului de sănătate din țara dumneavoastră de origine.